

Hilti Grease

en	This safety data sheet file is issued for the following production lots: 1. Version 1.X / 2.X is valid for Hilti Grease with material number 1035006 (see imprint on packaging) 2. Version 3.0 is valid for Hilti Grease with material number 1038640 (see imprint on packaging)
de	Diese Sicherheitsdatenblatt-Datei betrifft die folgenden Fertigungslose: 1. Version 1.X / 2.X ist gültig für Hilti Grease mit der Materialnummer 1035006 (siehe Aufdruck auf Verpackung) 2. Version 3.0 ist gültig für Hilti Grease mit der Materialnummer 1038640 (siehe Aufdruck auf Verpackung)
nl	Dit veiligheidsinformatiebladbestand wordt afgegeven voor de volgende productie-lots: 1. Versie 1.X / 2.X is geldig voor Hilti Grease met het materiaalnummer 1035006 (zie opdruk op verpakking) 2. Versie 3.0 is geldig voor Hilti Grease met het materiaalnummer 1038640 (zie opdruk op verpakking)
fr	Ce fichier de données de sécurité est délivré pour les lots de production suivants : 1. La version 1.X / 2.X est valide pour Hilti Grease avec le numéro de matériau 1035006 (voir l'impression sur l'emballage) 2. La version 3.0 est valide pour Hilti Grease avec le numéro de matériau 1038640 (voir l'impression sur l'emballage)
da	Denne sikkerhedsdatabladfil er udgivet for følgende produktions lots: 1. Version 1.X / 2.X er gældende for Hilti Grease med materialenummeret 1035006 (se aftryk på emballagen) 2. Version 3.0 er gældende for Hilti Grease med materialenummeret 1038640 (se aftryk på emballagen)
sv	Denna säkerhetsdatabladfil har utfärdats för följande tillverkningspartier: 1. Version 1.X / 2.X är giltig för Hilti Grease med materialnummer 1035006 (se avtryck på förpackningen) 2. Version 3.0 är giltig för Hilti Grease med materialnummer 1038640 (se avtryck på förpackningen)
fi	Tämä käyttöturvallisuustiedote koskee seuraavia tuotantoeriä: 1. Versio 1.X / 2.X on voimassa Hilti Grease -rasvalle, jonka materiaalinumero on 1035006 (ks. painatus pakkauksessa) 2. Versio 3.0 on voimassa Hilti Grease -rasvalle, jonka materiaalinumero on 1038640 ks. painatus pakkauksessa)
hu	Ezt a biztonsági adatlapot a következő gyártási tételekhez bocsátják ki: 1. Az 1.X / 2.X verzió a Hilti Grease 1035006 anyagszámú zsiradékra érvényes (lásd a csomagoláson lévő lenyomatot) 2. A 3.X verzió a Hilti Grease 1038640 anyagszámú zsiradékra érvényes (lásd a csomagoláson lévő lenyomatot)
es	Este archivo de ficha de datos de seguridad se emite para los siguientes lotes de producción: 1. La versión 1.X / 2.X válida para Hilti Grease con el número de material 1035006 (véase el texto impreso en el embalaje) 2. La versión 3.0 válida para Hilti Grease con el número de material 1038640 (véase el texto impreso en el embalaje)
pt	Este ficheiro com ficha de dados de segurança é emitido para os seguintes lotes de produção: 1. A versão 1.X / 2.X é válida para a Hilti Grease com o número de material 1035006 (ver impressão na embalagem) 2. A versão 3.0 é válida para a Hilti Grease com o número de material 1038640 (ver impressão na embalagem)
it	Questo file della scheda di dati di sicurezza è rilasciato per i seguenti lotti di produzione: 1. La versione 1.X / 2.X è valida per Hilti Grease con il numero di materiale 1035006 (vedere l'impronta sulla confezione) 2. La versione 3.0 è valida per Hilti Grease con il numero di materiale 1038640 (vedere l'impronta sulla confezione)
pl	Ten plik arkusza danych bezpieczeństwa jest wydany dla następujących części produkcyjnych: 1. Wersja 1.X / 2.X dotyczy Hilti Grease o numerze materiału 1035006 (patrz nadruk na opakowaniu) 2. Wersja 3.0 dotyczy Hilti Grease o numerze materiału 1038640 (patrz nadruk na opakowaniu)
ru	Этот файл сертификата безопасности предоставлен для следующих партий продукции: 1. Версия 1.X / 2.X действительна для Hilti Grease с номером материала 1035006 (см. оттиск на упаковке) 2. Версия 3.0 действительна для Hilti Grease с номером материала 1038640 (см. оттиск на упаковке)
el	Το παρόν δελτίο δεδομένων ασφαλείας εκδίδεται για τις ακόλουθες παρτίδες παραγωγής: 1. Η έκδοση 1.X / 2.X ισχύει για το Hilti Grease με αριθμό υλικού 1035006 (βλ. αποτύπωμα στη συσκευασία) 2. Η έκδοση 3.0 ισχύει για το Hilti Grease με αριθμό υλικού 1038640 (βλ. αποτύπωμα στη συσκευασία)
cs	Tento soubor s bezpečnostním listem je vystaven pro následující výrobní šarže 1. Verze 1.X / 2.X platí pro Hilti Grease s číslem materiálu 1035006 (viz potisk na obalu) 2. Verze 3.0 platí pro Hilti Grease s číslem materiálu 1038640 (viz potisk na obalu)
bg	Този файл с информационен лист за безопасност се издава за следните производствени партии: 1. Версия 1.X / 2.X е валидна за Hilti Grease с номер на материала 1035006 (виж отпечатъка върху опаковката) 2. Версия 3.0 е валидна за Hilti Grease с номер на материала 1038640 (виж отпечатъка върху опаковката)
lv	Šo drošības datu lapa ir izsniegta šādām ražojumu partijām: 1. Versija 1.X / 2.X ir derīga Hilti Grease ar materiāla numuru 1035006 (skatīt nospiedumu uz iepakojuma) 2. Versija 3.0 ir derīga Hilti Grease ar materiāla numuru 1038640 (skatīt nospiedumu uz iepakojuma)
lt	Šis saugos duomenų lapo failas išduodamas šioms gamybos partijoms: 1. Versija 1.X / 2.X galioja Hilti Grease su medžiagos numeriu 1035006 (žr. įspaudą ant pakuotės) 2. Versija 3.0 versija galioja Hilti Grease su medžiagos numeriu 1038640 (žr. įspaudą ant pakuotės)
sk	Táto karta bezpečnostných údajov sa vydáva pre tieto výrobné dávky: 1. Verzia 1.X / 2.X platí pre Hilti Grease s číslom materiálu 1035006 (pozri potlač na obale) 2. Verzia 3.0 platí pre Hilti Grease s číslom materiálu 1038640 (pozri potlač na obale)
sl	Datoteka z varnostnim listom je izdana za naslednje proizvodne serije: 1. Različica 1.X / 2.X velja za Hilti Grease s številko materiala 1035006 (glej odtis na embalaži) 2. Različica 3.0 velja za Hilti Grease s številko materiala 1038640 (glej odtis na embalaži)
et	See ohutuskaardi fail on välja antud järgmistele tootepartidele: 1. Versioon 1.X / 2.X kehtib Hilti Grease jaoks, mille materjalinumbr on 1035006 (vt trükki pakendil) 2. Versioon 3.0 kehtib Hilti Grease jaoks, mille materjalinumbr on 1038640 (vt trükki pakendil)

Hilti Grease

ro	Această fișă cu date de securitate este emisă pentru următoarele loturi de producție: 1. Versiunea 1.X / 2.X este valabilă pentru Hilti Grease cu numărul de material 1035006 (a se vedea amprenta de pe ambalaj) 2. Versiunea 3.0 este valabilă pentru Hilti Grease cu numărul de material 1038640 (a se vedea amprenta de pe ambalaj)
hr	Ovaj sigurnosno-tehnički list izdaje se za sljedeće proizvodne serije: 1. Verzija 1.X / 2.X vrijedi za Hilti Grease s brojem materijala 1035006 (vidi otisak na pakiranju) 2. Verzija 3.0 vrijedi za Hilti Grease s brojem materijala 1038640 (vidi otisak na pakiranju)
tr	Bu güvenlik bilgi formu dosyası aşağıdaki üretim lotları için düzenlenmiştir: 1. Sürüm 1.X / 2.X, 1035006 malzeme numaralı Hilti Grease için geçerlidir (ambalaj üzerindeki baskıya bakınız) 2. Sürüm 3.0, 1038640 malzeme numaralı Hilti Grease için geçerlidir (ambalaj üzerindeki baskıya bakınız)
uk	Цей файл паспорта безпеки видається для наступних партій продукції: 1. Версія 1.X / 2.X дійсна для Hilti Grease з номером матеріалу 1035006 (див. відбиток на упаковці) 2. Версія 3.0 дійсна для Hilti Grease з номером матеріалу 1038640 (див. відбиток на упаковці)
zh	本安全数据表文件针对以下生产批次发布： 1. 版本 1.X / 2.X 对 Hilti Grease 有效，材料编号为 1035006（见包装上的印记） 2. 版本 3.0 对 Hilti Grease 有效，材料编号为 1038640（见包装上的印记）
ar	يتم إصدار ملف صحيفة بيانات السلامة لتشغيلات الإنتاج التالية: 1. الإصدار 1.X / 2.X صالح لـ Hilti Grease مع رقم المادة 1035006 (انظر البصمة على العبوة) 2. الإصدار 3.0 صالح لـ Hilti Grease مع رقم المادة 1038640 (انظر البصمة على العبوة)
ja	この安全性データシートファイルは、次の生産ロット用に発行されています： 1. バージョン 1.X / 2.X は、材料番号 1035006 の Hilti Grease に対して有効です（パッケージの刻印を参照） 2. バージョン 3.0 は、材料番号1038640 の Hilti Grease に対して有効です（パッケージの刻印を参照）
sr	Datoteka bezbednosnog lista se izdaje za sledeće proizvodne serije: 1. Verzija 1.X / 2.X važi za Hilti Grease sa brojem materijala 1035006 (pogledajte otisak na pakovanju) 2. Verzija 3.0 važi za Hilti Grease sa brojem materijala 1038640 (pogledajte otisak na pakovanju)
ms	Fail helaian data keselamatan ini dikeluarkan untuk lot pengeluaran yang berikut: 1. Versi 1.X / 2.X sah untuk Hilti Grease dengan nombor bahan 1035006 (lihat cetakan pada pembungkusan) 2. Versi 3.0 sah untuk Hilti Grease dengan nombor bahan 1038640 (lihat cetakan pada pembungkusan)
ko	본 안전보건자료는 다음 제품 로트에 대해 발급되었습니다. 1. 버전 1.X / 2.X 는재료 번호1035006 의 Hilti Grease에 유효합니다 (포장의 각인 참조) 2. 버전 3.0 는재료 번호1038640 의 Hilti Grease에 대해 유효합니다 (포장의 각인 참조)
id	File lembar data keselamatan ini diterbitkan untuk lot produksi berikut: 1. Versi 1.X / 2.X berlaku untuk Hilti Grease dengan nomor material 1035006 (lihat cetakan pada kemasan) 2. Versi 3.0 berlaku untuk Hilti Grease dengan nomor material 1038640 (lihat cetakan pada kemasan)
he	קובץ גיליון נתוני בטיחות זה מונפק עבור מגרשי הייצור הבאים: 1. גרסה 1.X תקפה ל-Hilti Grease עם מספר חומר 1035006 (ראה טביעה על האריזה) 2. גרסה 2.0 תקפה ל-Hilti Grease עם מספר חומר 1038640 (ראה טביעה על האריזה)
th	แผนข้อมูลด้านความปลอดภัยนี้จัดทำสำหรับล็อตการผลิตดังต่อไปนี้: 1. เวอร์ชัน 1.X / 2.X ใช้ได้กับ Hilti Grease ที่มีหมายเลขวัสดุ 1035006 (ดูข้อมูลบนบรรจุภัณฑ์) 2. เวอร์ชัน 3.0 ใช้ได้กับ Hilti Grease ที่มีหมายเลขวัสดุ 1038640 (ดูข้อมูลบนบรรจุภัณฑ์)
vi	Tệp bảng dữ liệu an toàn này được phát hành cho các lô sản xuất sau: 1. Phiên bản 1.X / 2.X hợp lệ cho Hilti Grease với số vật liệu 1035006 (xem dấu in trên bao bì) 2. Phiên bản 3.0 hợp lệ cho Hilti Grease với số vật liệu 1038640 (xem dấu in trên bao bì)
zh tw	本安全資料表文件針對下列生產批次發行： 1. 版本 1.X / 2.X 適用於喜利得 Hilti Grease，材料編號 1035006（請參閱包裝上的印記） 2. 版本 3.0 適用於喜利得 Hilti Grease，材料編號 1038640（請參閱包裝上的印記）
kk	Бұл қауіпсіздік паспорты мына өндірістік партиялар үшін шығарылады: 1. 1.X / 2.X нұсқасы 1035006 материал нөмірі бар Hilti Grease шін жарамды (қаптамадағы ізді қараңыз) 2. 3.0 нұсқасы 1038640 материал нөмірі бар Hilti Grease шін жарамды (қаптамадағы ізді қараңыз)

Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Data di pubblicazione: 21.01.2025

Data di revisione: 21.01.2025

Sostituisce la versione di: 20.09.2022

Versione: 2.1

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Forma del prodotto	Miscela
Denominazione commerciale	Hilti Grease
CPID No	660992-93
Codice del prodotto	BU ET&A

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

1.2.1. Usi identificati pertinenti

Specifica di uso professionale/industriale	Riservato a uso professionale
Funzione o categoria d'uso	Lubrificanti e additivi

1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Fornitore	Scheda rilasciata da
Hilti (Schweiz) AG	Hilti AG
Soodstrasse 61	Feldkircherstraße 100
CH 8134 Adliswil	FL 9494 Schaan
Schweiz	Liechtenstein
T +41 844 84 84 85, F +41 844 84 84 86	T +423 234 2111
info@hilti.ch	product.compliance-power.tools@hilti.com

1.4. Numero telefonico di emergenza

Numero di emergenza	Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH Global Regulatory Compliance +49 (0)6132-84463
---------------------	---

Paese	Organismo/società	Indirizzo	Numero di emergenza	Commenti
Svizzera	Tox Info Suisse	Freiestrasse 16 8032 Zürich	145 (national) +41 44 251 51 51 (international)	

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Non classificato

Effetti avversi fisico-chimici, per la salute umana e per l'ambiente

Nessuna ulteriore informazione disponibile

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il Regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

Fraasi EUH EUH210 - Scheda di dati di sicurezza disponibile su richiesta.

2.3. Altri pericoli

Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri PBT del Regolamento REACH, allegato XIII
Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri vPvB del Regolamento REACH, allegato XIII
Non contiene sostanze PBT e/o vPvB $\geq 0,1\%$ valutato in conformità all'Allegato XIII del REACH

Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Componente	
Carbonato di calcio (471-34-1)	Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri PBT del Regolamento REACH, allegato XIII Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri vPvB del Regolamento REACH, allegato XIII
Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) (4259-15-8)	PBT: non ancora valutato vPvB: non ancora valutato

La miscela non contiene una sostanza(e) inclusa(e) nell'elenco stabilito in conformità all'articolo 59(1) del regolamento REACH per avere proprietà di interferenza con il sistema endocrino, oppure una sostanza(e) identificata(e) come avente(i) proprietà di interferenza con il sistema endocrino secondo i criteri stabiliti nel Regolamento Delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o nel Regolamento (UE) 2018/605 della Commissione ad una concentrazione pari o superiore allo 0,1%

Componente	
Carbonato di calcio (471-34-1)	La sostanza non è inclusa nell'elenco stabilito in conformità con l'articolo 59(1) del REACH per il possesso di proprietà di interferente endocrino, o non è identificata come avente proprietà di interferente endocrino secondo i criteri stabiliti dal Regolamento Delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o dal Regolamento (UE) 2018/605 della Commissione
Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) (4259-15-8)	La sostanza non è inclusa nell'elenco stabilito in conformità con l'articolo 59(1) del REACH per il possesso di proprietà di interferente endocrino, o non è identificata come avente proprietà di interferente endocrino secondo i criteri stabiliti dal Regolamento Delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o dal Regolamento (UE) 2018/605 della Commissione

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

Non applicabile

3.2. Miscele

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
Carbonato di calcio Stoff mit nationalem Arbeitsplatzgrenzwert (CH)	Numero CAS: 471-34-1 Numero CE: 207-439-9 no. REACH: 01-2119486795-18	10 – 25	Non classificato
Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)	Numero CAS: 4259-15-8 Numero CE: 224-235-5 no. REACH: 01-2119493635-27	1 – 2.5	Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 2, H411

Limiti di concentrazione specifici:

Nome	Identificatore del prodotto	Limiti di concentrazione specifici
Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)	Numero CAS: 4259-15-8 Numero CE: 224-235-5 no. REACH: 01-2119493635-27	(50 ≤ C < 100) Eye Dam. 1, H318

Testo completo delle indicazioni H e EUH: vedere la sezione 16

Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Misure di primo soccorso generale	Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Non somministrare nulla per via orale ad una persona incosciente. In caso di malessere consultare un medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).
Misure di primo soccorso in caso di inalazione	Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. Permettere all'interessato di respirare aria fresca. Mettere la vittima a riposo.
Misure di primo soccorso in caso di contatto cutaneo	Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente. Lavare abbondantemente con acqua/.... In caso di irritazione o eruzione della pelle: Consultare un medico.
Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi	Risciacquare immediatamente con molta acqua. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se il dolore o l'arrossamento persistono, consultare un medico.
Misure di primo soccorso in caso di ingestione	Sciacquare la bocca. Consultare un medico. Non provocare il vomito. Richiedere l'intervento medico di emergenza.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sintomi/effetti	Nessuna informazione disponibile.
-----------------	-----------------------------------

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico. L'insorgenza dei sintomi può essere ritardata.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Nessuna ulteriore informazione disponibile

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Nessuna ulteriore informazione disponibile

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Istruzioni per l'estinzione	Utilizzare spruzzi d'acqua o nebulizzazione idrica per raffreddare i contenitori esposti. Cautela in caso di incendio chimico. Evitare l'immissione nell'ambiente di acqua utilizzata nell'estinzione dell'incendio.
Protezione durante la lotta antincendio	Respiratore autonomo isolante. Non introdursi nell'area dell'incendio privi dell'adeguato equipaggiamento protettivo, comprendente gli autorespiratori.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Misure di carattere generale	Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Evacuare la zona.
------------------------------	---

6.1.1. Per chi non interviene direttamente

Nessuna ulteriore informazione disponibile

6.1.2. Per chi interviene direttamente

Mezzi di protezione	Utilizzare il dispositivo di protezione individuale richiesto. Equipaggiare il gruppo di addetti alla pulizia con protezione adeguata.
Procedure di emergenza	Ventilare la zona. Bloccare la perdita se non c'è pericolo.

6.2. Precauzioni ambientali

Evitare l'immissione nella rete fognaria e nelle acque pubbliche. Informare le autorità se il liquido viene immesso nella rete fognaria o in acque pubbliche.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Altre informazioni	Eliminare il materiale o residui solidi in un centro autorizzato.
--------------------	---

Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Per maggiori informazioni, vedere la sezione 8 : "Controllo dell'esposizione-protezione individuale". Per maggiori informazioni, vedere la sezione 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Precauzioni per la manipolazione sicura	Indossare un dispositivo di protezione individuale. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Lavare le mani e altre aree della pelle esposte alla sostanza con sapone neutro ed acqua prima di mangiare, bere, fumare e quando si lascia il luogo di lavoro. Assicurare una buona ventilazione nella zona di lavoro per impedire la formazione di vapori.
Misure di igiene	Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Lavarsi le mani dopo ogni manipolazione. Gli indumenti da lavoro contaminati non devono essere portati fuori dal luogo di lavoro. Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Misure tecniche	Conservare in un luogo asciutto e fresco. Non necessita di alcuna specifica o particolare misura tecnica.
Condizioni per lo stoccaggio	Conservare nell'imballaggio di origine.
Materiali incompatibili	Agenti ossidanti forti. Sostanze piroforiche o autoriscaldanti.
Temperatura di stoccaggio	5 – 25 °C

7.3. Usi finali particolari

Lubrificante speciale per l'estremità di collegamento dell'utensile a inserti.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Ulteriori indicazioni	Il prodotto ha una consistenza pastosa. Per questo prodotto, i limiti di esposizione alle polveri inalabili non sono rilevanti.
-----------------------	---

8.1.1. Valori limite nazionali di esposizione professionale e biologici

Carbonato di calcio (471-34-1)	
Svizzera - Valori limite di esposizione professionale	
Nome locale	Carbonate de calcium / Calciumcarbonat
MAK (OEL TWA)	3 mg/m ³ (a) / (a)
Osservazione	NIOSH
Riferimento normativo	www.suva.ch, 01.01.2024

8.1.2. Procedure di monitoraggio raccomandate

Nessuna ulteriore informazione disponibile

8.1.3. Formazione di contaminanti atmosferici

Nessuna ulteriore informazione disponibile

8.1.4. DNEL e PNEC

Nessuna ulteriore informazione disponibile

8.1.5. Fascia di controllo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

8.2. Controlli dell'esposizione

8.2.1. Controlli tecnici idonei

Nessuna ulteriore informazione disponibile

Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

8.2.2. Dispositivi di protezione individuale

Dispositivi di protezione individuale:

Nessuna particolare precauzione è raccomandata rispetto al maneggiamento o alla conservazione di questo materiale.

8.2.2.1. Protezione degli occhi e del volto

Nessuna ulteriore informazione disponibile

8.2.2.2. Protezione della pelle

Protezione della pelle e del corpo:

Non richiesto

8.2.2.3. Protezione respiratoria

Nessuna ulteriore informazione disponibile

8.2.2.4. Pericoli termici

Nessuna ulteriore informazione disponibile

8.2.3. Controlli dell'esposizione ambientale

Limitazione e controllo dell'esposizione dei consumatori:

Evitare il contatto durante la gravidanza/allattamento.

Altre informazioni:

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	Solido
Colore	Nero.
Aspetto	Pastoso.
Odore	Non disponibile
Soglia olfattiva	Non disponibile
Punto di fusione	Non disponibile
Punto di congelamento	Non disponibile
Punto di ebollizione	Non disponibile
Infiammabilità	Non disponibile
Limite inferiore di esplosività	Non applicabile
Limite superiore di esplosività	Non applicabile
Punto di infiammabilità	> 210 °C
Temperatura di autoaccensione	> 300 °C
Temperatura di decomposizione	Non disponibile
pH	Non disponibile
pH soluzione	Non disponibile
Viscosità cinematica	Non applicabile
Solubilità	Insolubile in acqua.
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (Log Kow)	Non disponibile
Tensione di vapore	< 0.1 mbar
Tensione di vapore a 50°C	Non disponibile
Densità	≈ 1.06 g/cm ³
Densità relativa	Non disponibile
Densità relativa di vapore a 20°C	Non applicabile
Granulometria	Non disponibile
Distribuzione granulometrica	Non disponibile
Forma delle particelle	Non disponibile
Rapporto di aspetto delle particelle	Non disponibile
Superficie specifica delle particelle	Non disponibile

Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Polverosità delle particelle Non disponibile

9.2. Altre informazioni

9.2.1. Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

Nessuna ulteriore informazione disponibile

9.2.2. Altre caratteristiche di sicurezza

Contenuto di VOC ≈ 0 mg/l

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Nessuna ulteriore informazione disponibile

10.2. Stabilità chimica

Nessuna ulteriore informazione disponibile

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna ulteriore informazione disponibile.

10.4. Condizioni da evitare

Luce solare diretta. Temperature estremamente elevate o estremamente basse.

10.5. Materiali incompatibili

Agente ossidante. Sostanze piroforiche o autoriscaldanti.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

In condizioni normali di stoccaggio e di utilizzo non dovrebbero crearsi prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta (orale)	Non classificato
Tossicità acuta (cutanea)	Non classificato
Tossicità acuta (inalazione)	Non classificato

Carbonato di calcio (471-34-1)	
DL50 orale ratto	> 2000 mg/kg di peso corporeo (metodo OCSE 420)
DL50 cutaneo ratto	> 2000 mg/kg di peso corporeo (metodo OCSE 402)
CL50 Inalazione - Ratto	> 3 mg/l air (OCSE 403, 4 ore, Ratto, Maschio / femmina, Valore sperimentale, Inalazione (aerosol), 15 giorno/giorni)
CL50 Inalazione - Ratto (Polvere/nebbia)	> 3 mg/l/4h (metodo OCSE 403);gli aerosol
Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) (4259-15-8)	
DL50 orale ratto	3100 mg/kg
DL50 cutaneo coniglio	> 5000 mg/kg

Corrosione cutanea/irritazione cutanea	Non classificato
Gravi danni oculari/irritazione oculare	Non classificato
Sensibilizzazione respiratoria o cutanea	Non classificato
Mutagenicità sulle cellule germinali	Non classificato
Cancerogenicità	Non classificato
Tossicità per la riproduzione	Non classificato
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola	Non classificato

Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta Non classificato

Carbonato di calcio (471-34-1)	
NOAEL (orale, ratto, 90 giorni)	1000 mg/kg di peso corporeo/giorno (metodo OCSE 422)
NOAEC (inalazione, ratto, polvere/nebbia/fumi, 90 giorni)	≥ 0.212 mg/l/6h/giorno Polvere; (metodo OCSE 413)

Pericolo in caso di aspirazione Non classificato

11.2. Informazioni su altri pericoli

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Pericoloso per l'ambiente acquatico, a breve termine (acuto) Non classificato

Pericoloso per l'ambiente acquatico, a lungo termine (cronico) Non classificato

Non rapidamente degradabile

Carbonato di calcio (471-34-1)	
CL50 - Pesci [1]	> 100 % (OCSE 203, 96 ore, Oncorhynchus mykiss, Sistema semistatico, Acqua dolce (non salina), Valore sperimentale, Concentrazione nominale)
CE50 - Crostacei [1]	> 100 % (OCSE 202, 48 ore, Daphnia magna, Sistema statico, Acqua dolce (non salina), Valore sperimentale, Movimento)
CE50 72h - Alghe [1]	14 mg/l (metodo OCSE 201)
ErC50 alghe	> 100 mg/l (OCSE 201, 72 ore, Pseudokirchneriella subcapitata, Sistema statico, Acqua dolce (non salina), Valore sperimentale, Concentrazione nominale)

12.2. Persistenza e degradabilità

Carbonato di calcio (471-34-1)	
Persistenza e degradabilità	Non rilevante per le sostanze inorganiche.
Domanda chimica di ossigeno (DCO)	Non applicabile (inorganico)
ThOD	Non applicabile (inorganico)

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Carbonato di calcio (471-34-1)	
Potenziale di bioaccumulo	Non rilevante per le sostanze inorganiche.

12.4. Mobilità nel suolo

Carbonato di calcio (471-34-1)	
Tensione superficiale	Nessun dato disponibile (test non eseguito)
Ecologia - suolo	Basso potenziale di adsorbimento nel suolo.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Hilti Grease	
Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri PBT del Regolamento REACH, allegato XIII	
Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri vPvB del Regolamento REACH, allegato XIII	

Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nessuna ulteriore informazione disponibile

12.7. Altri effetti avversi

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Metodi di trattamento dei rifiuti

Informazioni ecologiche

Elenco europeo dei rifiuti (LoW, CE 2150/2002)

Codice HP

Smaltire in maniera sicura secondo le norme locali/nazionali vigenti.

Non disperdere nell'ambiente.

12 01 12* - cere e grassi esauriti

HP4 - "Irritante – Irritazione cutanea e lesioni oculari": rifiuto la cui applicazione può provocare irritazione cutanea o lesioni oculari.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

In conformità con: ADR / IMDG / IATA / RID

ADR	IMDG	IATA	RID
14.1. Numero ONU o numero ID			
Non regolato	Non regolato	Non regolato	Non regolato
14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto			
Non regolato	Non regolato	Non regolato	Non regolato
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto			
Non regolato	Non regolato	Non regolato	Non regolato
14.4. Gruppo d'imballaggio			
Non regolato	Non regolato	Non regolato	Non regolato
14.5. Pericoli per l'ambiente			
Non regolato	Non regolato	Non regolato	Non regolato
Nessuna ulteriore informazione disponibile			

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Trasporto via terra

Non regolato

Trasporto via mare

Non regolato

Trasporto aereo

Non regolato

Trasporto per ferrovia

Non regolato

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile

Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

15.1.1. Normative UE

Allegato XVII del REACH (Elenco delle restrizioni)

Non contiene alcuna sostanza elencata nell'allegato XVII del REACH (condizioni di restrizione)

Allegato XIV del REACH (Elenco di autorizzazioni)

Non contiene alcuna sostanza elencata nell'allegato XIV del REACH (elenco delle autorizzazioni)

Elenco delle sostanze candidate (SVHC) del REACH

Non contiene alcuna sostanza elencata nell'elenco delle sostanze candidate REACH

Regolamento PIC (previo assenso informato)

Non contiene alcuna sostanza elencata nell'elenco PIC (regolamento UE 649/2012 relativo all'esportazione e importazione di sostanze chimiche pericolose)

Regolamento POP (Inquinanti organici persistenti)

Non contiene sostanze elencate nell'elenco POP (regolamento UE 2019/1021 sugli inquinanti organici persistenti)

Regolamento sulla riduzione dello strato di ozono (UE 1005/2009)

Non contiene alcuna sostanza elencata nell'elenco di riduzione dell'ozono (regolamento UE 1005/2009 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono)

Direttiva COV (2004/42/CE)

Contenuto di VOC ≈ 0 mg/l

Regolamento sui precursori di esplosivi (UE 2019/1148)

Non contiene alcuna sostanza elencata nell'elenco dei precursori di esplosivi (regolamento UE 2019/1148 sull'immissione sul mercato e sull'uso di precursori di esplosivi)

Regolamento sui precursori di droghe (CE 273/2004)

Non contiene sostanze elencate nell'elenco dei precursori di droghe (regolamento CE 273/2004 relativo alla fabbricazione e all'immissione in commercio di determinate sostanze utilizzate nella fabbricazione illecita di stupefacenti e sostanze psicotrope)

15.1.2. Norme nazionali

Svizzera

CPID No 660992-93

VOCV (Svizzera) 0 %

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 16: Altre informazioni

Indicazioni di modifiche:

Modificato.

Indicazioni di modifiche			
Sezione	Elemento modificato	Modifica	Note
1.3	Scheda rilasciata da	Modificato	
1.4	Numero di emergenza	Modificato	



Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Testo integrale delle indicazioni di pericolo H ed EUH:	
Aquatic Chronic 2	Pericoloso per l'ambiente acquatico – Pericolo cronico, categoria 2
EUH210	Scheda di dati di sicurezza disponibile su richiesta.
Eye Dam. 1	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 1
Eye Irrit. 2	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 2
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

SDS_EU_Hilti

Questa informazione si basa sulle nostre attuali conoscenze e descrive il prodotto ai fini dei soli requisiti della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non deve essere interpretato come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto.

Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Data di pubblicazione: 28.01.2025

Data di revisione: 28.01.2025

Sostituisce la versione di: 21.01.2025

Versione: 3.0

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Forma del prodotto	Miscela
Denominazione commerciale	Hilti Grease
CPID No	952672-90
Codice del prodotto	BU ET&A

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

1.2.1. Usi identificati pertinenti

Specifica di uso professionale/industriale	Riservato a uso professionale
Funzione o categoria d'uso	Lubrificanti e additivi

1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Fornitore	Scheda rilasciata da
Hilti (Schweiz) AG	Hilti AG
Soodstrasse 61	Feldkircherstraße 100
CH 8134 Adliswil	FL 9494 Schaan
Schweiz	Liechtenstein
T +41 844 84 84 85, F +41 844 84 84 86	T +423 234 2111
info@hilti.ch	product.compliance-power.tools@hilti.com

1.4. Numero telefonico di emergenza

Numero di emergenza	Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH Global Regulatory Compliance +49 (0)6132-84463
---------------------	---

Paese	Organismo/società	Indirizzo	Numero di emergenza	Commenti
Svizzera	Tox Info Suisse	Freiestrasse 16 8032 Zürich	145 (national) +41 44 251 51 51 (international)	

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Non classificato

Effetti avversi fisico-chimici, per la salute umana e per l'ambiente

Nessuna ulteriore informazione disponibile

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il Regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

Fraasi EUH EUH210 - Scheda di dati di sicurezza disponibile su richiesta.

2.3. Altri pericoli

Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri PBT del Regolamento REACH, allegato XIII
Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri vPvB del Regolamento REACH, allegato XIII
Non contiene sostanze PBT e/o vPvB $\geq 0,1\%$ valutato in conformità all'Allegato XIII del REACH

Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Componente	
Acido benzenesolfonico, derivati C10-13-alchilici, sali di calcio (1335202-81-7)	Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri PBT del Regolamento REACH, allegato XIII Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri vPvB del Regolamento REACH, allegato XIII
etere monoetilico di dietilenglicole (111-90-0)	Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri PBT del Regolamento REACH, allegato XIII Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri vPvB del Regolamento REACH, allegato XIII

La miscela non contiene una sostanza(e) inclusa(e) nell'elenco stabilito in conformità all'articolo 59(1) del regolamento REACH per avere proprietà di interferenza con il sistema endocrino, oppure una sostanza(e) identificata(e) come avente(i) proprietà di interferenza con il sistema endocrino secondo i criteri stabiliti nel Regolamento Delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o nel Regolamento (UE) 2018/605 della Commissione ad una concentrazione pari o superiore allo 0,1%

Componente	
Acido benzenesolfonico, derivati C10-13-alchilici, sali di calcio (1335202-81-7)	La sostanza non è inclusa nell'elenco stabilito in conformità con l'articolo 59(1) del REACH per il possesso di proprietà di interferente endocrino, o non è identificata come avente proprietà di interferente endocrino secondo i criteri stabiliti dal Regolamento Delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o dal Regolamento (UE) 2018/605 della Commissione
etere monoetilico di dietilenglicole (111-90-0)	La sostanza non è inclusa nell'elenco stabilito in conformità con l'articolo 59(1) del REACH per il possesso di proprietà di interferente endocrino, o non è identificata come avente proprietà di interferente endocrino secondo i criteri stabiliti dal Regolamento Delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o dal Regolamento (UE) 2018/605 della Commissione

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

Non applicabile

3.2. Miscele

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
Acido benzenesolfonico, derivati C10-13-alchilici, sali di calcio	Numero CAS: 1335202-81-7 Numero CE: 932-231-6 no. REACH: 01-2119560592-37	0.1 – 2.5	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 3, H412
etere monoetilico di dietilenglicole Stoff mit nationalem Arbeitsplatzgrenzwert (CH)	Numero CAS: 111-90-0 Numero CE: 203-919-7 no. REACH: 01-2119475105-42	0.1 – 2.5	Non classificato

Limiti di concentrazione specifici:

Nome	Identificatore del prodotto	Limiti di concentrazione specifici
Acido benzenesolfonico, derivati C10-13-alchilici, sali di calcio	Numero CAS: 1335202-81-7 Numero CE: 932-231-6 no. REACH: 01-2119560592-37	(0 < C < 10.5) Eye Irrit. 2, H319 (10.5 ≤ C ≤ 100) Eye Dam. 1, H318

Testo completo delle indicazioni H e EUH: vedere la sezione 16

Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Misure di primo soccorso generale	Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Non somministrare nulla per via orale ad una persona incosciente. In caso di malessere consultare un medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).
Misure di primo soccorso in caso di inalazione	Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. Permettere all'interessato di respirare aria fresca. Mettere la vittima a riposo.
Misure di primo soccorso in caso di contatto cutaneo	Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente. Lavare delicatamente e abbondantemente con acqua e sapone. In caso di irritazione o eruzione della pelle: Consultare un medico.
Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi	Risciacquare immediatamente con molta acqua. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se il dolore o l'arrossamento persistono, consultare un medico.
Misure di primo soccorso in caso di ingestione	Sciacquare la bocca. Consultare un medico. Non provocare il vomito. Richiedere l'intervento medico di emergenza.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sintomi/effetti in caso di inalazione	La polvere prodotta da questo materiale, se presente e in caso di inalazione eccessiva, può causare irritazione delle vie respiratorie. Benché non sia nota l'esistenza di dati precisi riguardanti gli effetti sulla salute di esseri umani e di animali, si ritiene che l'inalazione di questo materiale presenti dei rischi.
Sintomi/effetti in caso di contatto con la pelle	Il ripetuto contatto cutaneo di questo materiale può causare lo sgrassamento della pelle. Può provocare secchezza e screpolature della pelle. Un'iniezione ad alta pressione del prodotto sotto la pelle può avere conseguenze molto gravi anche senza sintomi o ferite apparenti.
Sintomi/effetti in caso di contatto con gli occhi	Nessuno(a) in condizioni normali. La polvere proveniente da questo prodotto può causare irritazione oculare.
Sintomi/effetti in caso di ingestione	Nessuno(a) in condizioni normali. L'ingestione può causare nausea, vomito e diarrea.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico. L'insorgenza dei sintomi può essere ritardata.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei	Acqua nebulizzata. polvere chimica secca, schiuma resistente agli alcoli, anidride carbonica (CO ₂).
Mezzi di estinzione non idonei	Non utilizzare un getto compatto di acqua.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericolo di esplosione	Nessun rischio diretto di esplosione.
Prodotti di combustione pericolosi in caso di incendio	Ossidi di carbonio (CO, CO ₂). Ossidi metallici. Ossidi di fosforo. Ossidi di zolfo.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Istruzioni per l'estinzione	Cautela in caso di incendio chimico. Evitare l'immissione nell'ambiente di acqua utilizzata nell'estinzione dell'incendio.
Protezione durante la lotta antincendio	Non introdursi nell'area dell'incendio privi dell'adeguato equipaggiamento protettivo, comprendente gli autorespiratori. Respiratore autonomo isolante. Protezione completa del corpo.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Misure di carattere generale	Rischio di scivolamento in presenza di materiale versato.
------------------------------	---

Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

6.1.1. Per chi non interviene direttamente

Procedure di emergenza Evacuare l'area.

6.1.2. Per chi interviene direttamente

Mezzi di protezione Utilizzare il dispositivo di protezione individuale richiesto. Equipaggiare il gruppo di addetti alla pulizia con protezione adeguata.

Procedure di emergenza Ventilare la zona. Bloccare la perdita se non c'è pericolo.

6.2. Precauzioni ambientali

Evitare l'immissione nella rete fognaria e nelle acque pubbliche. Informare le autorità se il liquido viene immesso nella rete fognaria o in acque pubbliche.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi per il contenimento Tenere in un recipiente adeguato e chiuso per lo smaltimento.

Metodi di pulizia Raccogliere meccanicamente il prodotto. Asciugare con un prodotto assorbente inerte (per esempio sabbia, segature, agglomerante universale, gel di silice).

Altre informazioni Eliminare il materiale o residui solidi in un centro autorizzato.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Per maggiori informazioni, vedere la sezione 8 : "Controllo dell'esposizione-protezione individuale". Per maggiori informazioni, vedere la sezione 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Ulteriori pericoli nella lavorazione Non si prevede che presenti un rischio significativo nelle condizioni di uso normale previste.
Precauzioni per la manipolazione sicura Assicurare una buona ventilazione del posto di lavoro. Indossare un dispositivo di protezione individuale.

Misure di igiene Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Lavarsi le mani dopo ogni manipolazione.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Misure tecniche Conservare in luogo fresco e ben ventilato lontano dal calore. Adeguarsi ai regolamenti in vigore.

Condizioni per lo stoccaggio Conservare nell'imballaggio di origine. Tenere il recipiente ben chiuso. Conservare in luogo asciutto. Tenere lontano dalle fonti di accensione.

Materiali incompatibili Materiali comburenti.

Temperatura di stoccaggio 5 – 25 °C

Materiali di imballaggio Conservare sempre il prodotto in un contenitore dello stesso tipo di quello di origine.

7.3. Usi finali particolari

Lubrificante speciale per l'estremità di collegamento dell'utensile a inserti.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Ulteriori indicazioni Il prodotto ha una consistenza pastosa. Per questo prodotto, i limiti di esposizione alle polveri inalabili non sono rilevanti.

8.1.1. Valori limite nazionali di esposizione professionale e biologici

etere monoetilico di dietilenglicole (111-90-0)	
Svizzera - Valori limite di esposizione professionale	
Nome locale	Ether monoéthylrique du diéthylèneglycol / Ethydidglykol
MAK (OEL TWA)	50 mg/m ³ (i) / (e)
KZGW (OEL STEL)	100 mg/m ³ (i) / (e)
Notazione	SS _C / SS _C

Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

etere monoetilico di dietilenglicole (111-90-0)	
Osservazione	La substance peut être présente sous forme de vapeur et d'aérosol en même temps / Der Stoff kann gleichzeitig als Dampf und Aerosol vorliegen
Riferimento normativo	www.suva.ch, 01.01.2025

8.1.2. Procedure di monitoraggio raccomandate

Nessuna ulteriore informazione disponibile

8.1.3. Formazione di contaminanti atmosferici

Nessuna ulteriore informazione disponibile

8.1.4. DNEL e PNEC

Nessuna ulteriore informazione disponibile

8.1.5. Fascia di controllo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

8.2. Controlli dell'esposizione

8.2.1. Controlli tecnici idonei

Controlli tecnici idonei:

Assicurare una buona ventilazione del posto di lavoro.

8.2.2. Dispositivi di protezione individuale

Dispositivi di protezione individuale:

Nessuna particolare precauzione è raccomandata rispetto al maneggiamento o alla conservazione di questo materiale. Evitare le esposizioni inutili.

8.2.2.1. Protezione degli occhi e del volto

Protezione degli occhi:

Occhiali di sicurezza

8.2.2.2. Protezione della pelle

Protezione della pelle e del corpo:

Non richiesto

Protezione delle mani:

Guanti di protezione

8.2.2.3. Protezione respiratoria

Protezione respiratoria:

In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto

8.2.2.4. Pericoli termici

Nessuna ulteriore informazione disponibile

8.2.3. Controlli dell'esposizione ambientale

Controlli dell'esposizione ambientale:

Non disperdere nell'ambiente.

Limitazione e controllo dell'esposizione dei consumatori:

Evitare il contatto durante la gravidanza/l'allattamento.

Altre informazioni:

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Nessuna ulteriore informazione disponibile

Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	Solido
Colore	grigio scuro.
Aspetto	Pastoso.
Odore	Non disponibile
Soglia olfattiva	Non disponibile
Punto di fusione	Non disponibile
Punto di congelamento	Non applicabile
Punto di ebollizione	Non disponibile
Infiammabilità	Non disponibile
Limite inferiore di esplosività	Non applicabile
Limite superiore di esplosività	Non applicabile
Punto di infiammabilità	Non applicabile
Temperatura di autoaccensione	Non applicabile
Temperatura di decomposizione	Non disponibile
pH	Non disponibile
pH soluzione	Non disponibile
Viscosità cinematica	> 20.5 mm ² /s (40°C)
Solubilità	Insolubile in acqua.
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (Log Kow)	Non disponibile
Tensione di vapore	Non disponibile
Tensione di vapore a 50°C	Non disponibile
Densità	1 g/cm ³ (25°C)
Densità relativa	Non disponibile
Densità relativa di vapore a 20°C	Non applicabile
Granulometria	Non disponibile
Distribuzione granulometrica	Non disponibile
Forma delle particelle	Non disponibile
Rapporto di aspetto delle particelle	Non disponibile
Superficie specifica delle particelle	Non disponibile
Polverosità delle particelle	Non disponibile

9.2. Altre informazioni

9.2.1. Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

Nessuna ulteriore informazione disponibile

9.2.2. Altre caratteristiche di sicurezza

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Il prodotto non è reattivo nelle normali condizioni di uso, stoccaggio e trasporto.

10.2. Stabilità chimica

Il prodotto è stabile alle normali condizioni di manipolazione e stoccaggio.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna conoscenza di reazioni pericolose nelle normali condizioni d'uso.

10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

10.5. Materiali incompatibili

Materie ossidanti.

Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

In condizioni normali di stoccaggio e di utilizzo non dovrebbero crearsi prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta (orale)	Non classificato
Tossicità acuta (cutanea)	Non classificato
Tossicità acuta (inalazione)	Non classificato

Acido benzenesolfonico, derivati C10-13-alchilici, sali di calcio (1335202-81-7)	
DL50 orale ratto	4445 mg/kg di peso corporeo Animal: rat, Animal sex: female, Guideline: other., 95% CL: 3913 - 5051
DL50 cutaneo ratto	> 2000 mg/kg di peso corporeo Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 402 (Acute Dermal Toxicity)

etere monoetilico di dietilenglicole (111-90-0)	
LD50 orale	6031 mg/kg di peso corporeo (Equivalente o simile all'OCSE 401, Topo, Maschio, Valore sperimentale, Orale, 14 giorno/giorni)
DL50 cutaneo coniglio	9143 mg/kg di peso corporeo (Equivalente o simile all'OCSE 402, 24 ore, Coniglio, Maschio, Valore sperimentale, Dermale, 14 giorno/giorni)

Corrosione cutanea/irritazione cutanea	Non classificato
Gravi danni oculari/irritazione oculare	Non classificato
Sensibilizzazione respiratoria o cutanea	Non classificato
Mutagenicità sulle cellule germinali	Non classificato
Cancerogenicità	Non classificato
Tossicità per la riproduzione	Non classificato
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola	Non classificato
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta	Non classificato
Pericolo in caso di aspirazione	Non classificato

Hilti Grease	
Viscosità cinematica	> 20.5 mm ² /s (40°C)

11.2. Informazioni su altri pericoli

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Ecologia - generale	Il prodotto non è considerato pericoloso per gli organismi acquatici e non causa effetti indesiderati a lungo termine sull'ambiente.
Pericoloso per l'ambiente acquatico, a breve termine (acuto)	Non classificato
Pericoloso per l'ambiente acquatico, a lungo termine (cronico)	Non classificato
Non rapidamente degradabile	

Acido benzenesolfonico, derivati C10-13-alchilici, sali di calcio (1335202-81-7)	
CL50 - Pesci [1]	1.67 mg/l Test organisms (species): Lepomis macrochirus
CE50 - Crostacei [1]	2.9 mg/l Test organisms (species): Daphnia magna

Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Acido benzenesolfonico, derivati C10-13-alchilici, sali di calcio (1335202-81-7)	
CE50 96h - Alghe [1]	29 mg/l Test organisms (species): Raphidocelis subcapitata (previous names: Pseudokirchneriella subcapitata, Selenastrum capricornutum)
NOEC (cronico)	1.18 mg/l Test organisms (species): Daphnia magna Duration: '21 d'
NOEC cronico pesce	0.23 mg/l Test organisms (species): Oncorhynchus mykiss (previous name: Salmo gairdneri) Duration: '72 d'

etere monoetilico di dietilenglicole (111-90-0)	
CL50 - Pesci [1]	6010 mg/l (Equivalente o simile all'OCSE 203, 96 ore, Ictalurus punctatus, Sistema a corrente, Acqua dolce (non salina), Valore sperimentale, Letale)
ErC50 alghe	14861 mg/l (Equivalente o simile all'OCSE 201, 72 ore, Pseudokirchneriella subcapitata, Sistema statico, Acqua dolce (non salina), Valore sperimentale, Concentrazione nominale)

12.2. Persistenza e degradabilità

etere monoetilico di dietilenglicole (111-90-0)	
Persistenza e degradabilità	Facilmente biodegradabile nell'acqua.
Domanda biochimica di ossigeno (BOD)	0.2 g O ₂ /g sostanza
Domanda chimica di ossigeno (DCO)	1.85 g O ₂ /g sostanza
ThOD	1.9078849 g O ₂ /g sostanza
DBO (%ThOD)	0.11 (Valore calcolato)

12.3. Potenziale di bioaccumulo

etere monoetilico di dietilenglicole (111-90-0)	
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (Log Pow)	-0.54 (Letteratura, 20 °C)
Potenziale di bioaccumulo	Non bioaccumulabile.

12.4. Mobilità nel suolo

etere monoetilico di dietilenglicole (111-90-0)	
Tensione superficiale	71.5 mN/m (20 °C, 0.1 %, OCSE 115)
Ecologia - suolo	Molto mobile nel suolo.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Hilti Grease	
Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri PBT del Regolamento REACH, allegato XIII	
Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri vPvB del Regolamento REACH, allegato XIII	

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nessuna ulteriore informazione disponibile

12.7. Altri effetti avversi

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Regolamento regionale sui rifiuti

Smaltimento in conformità con le disposizioni legali vigenti.

Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Metodi di trattamento dei rifiuti

Smaltire in maniera sicura secondo le norme locali/nazionali vigenti. Eliminare il contenuto/contenitore in conformità con le istruzioni di smistamento del collettore autorizzato.

Raccomandazioni di smaltimento nelle fognature

Smaltimento in conformità con le disposizioni legali vigenti.

Consigli per lo smaltimento del Prodotto/Imballaggio

Adeguarsi ai regolamenti in vigore per lo smaltimento dei rifiuti solidi. Smaltimento in conformità con le disposizioni legali vigenti.

Ulteriori indicazioni

Non riutilizzare i contenitori vuoti.

Informazioni ecologiche

Non disperdere nell'ambiente.

Elenco europeo dei rifiuti (LoW, CE 2150/2002)

12 01 12* - cere e grassi esauriti

Codice HP

HP4 - "Irritante – Irritazione cutanea e lesioni oculari": rifiuto la cui applicazione può provocare irritazione cutanea o lesioni oculari.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

In conformità con: ADR / IMDG / IATA / RID

ADR	IMDG	IATA	RID
14.1. Numero ONU o numero ID			
Non regolato	Non regolato	Non regolato	Non regolato
14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto			
Non regolato	Non regolato	Non regolato	Non regolato
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto			
Non regolato	Non regolato	Non regolato	Non regolato
14.4. Gruppo d'imballaggio			
Non regolato	Non regolato	Non regolato	Non regolato
14.5. Pericoli per l'ambiente			
Non regolato	Non regolato	Non regolato	Non regolato
Nessuna ulteriore informazione disponibile			

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Trasporto via terra

Non regolato

Trasporto via mare

Non regolato

Trasporto aereo

Non regolato

Trasporto per ferrovia

Non regolato

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile

Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

15.1.1. Normative UE

Allegato XVII del REACH (Elenco delle restrizioni)

Non contiene alcuna sostanza elencata nell'allegato XVII del REACH (condizioni di restrizione)

Allegato XIV del REACH (Elenco di autorizzazioni)

Non contiene alcuna sostanza elencata nell'allegato XIV del REACH (elenco delle autorizzazioni)

Elenco delle sostanze candidate (SVHC) del REACH

Non contiene alcuna sostanza elencata nell'elenco delle sostanze candidate REACH

Regolamento PIC (previo assenso informato)

Non contiene alcuna sostanza elencata nell'elenco PIC (regolamento UE 649/2012 relativo all'esportazione e importazione di sostanze chimiche pericolose)

Regolamento POP (Inquinanti organici persistenti)

Non contiene sostanze elencate nell'elenco POP (regolamento UE 2019/1021 sugli inquinanti organici persistenti)

Regolamento sulla riduzione dello strato di ozono (UE 1005/2009)

Non contiene alcuna sostanza elencata nell'elenco di riduzione dell'ozono (regolamento UE 1005/2009 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono)

Regolamento sui precursori di esplosivi (UE 2019/1148)

Non contiene alcuna sostanza elencata nell'elenco dei precursori di esplosivi (regolamento UE 2019/1148 sull'immissione sul mercato e sull'uso di precursori di esplosivi)

Regolamento sui precursori di droghe (CE 273/2004)

Non contiene sostanze elencate nell'elenco dei precursori di droghe (regolamento CE 273/2004 relativo alla fabbricazione e all'immissione in commercio di determinate sostanze utilizzate nella fabbricazione illecita di stupefacenti e sostanze psicotrope)

15.1.2. Norme nazionali

Svizzera

Classe di stoccaggio (LK)	NG - Non pericoloso
CPID No	952672-90
VOCV (Svizzera)	0 %

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Non é stata eseguita nessuna valutazione della sicurezza chimica

SEZIONE 16: Altre informazioni

Indicazioni di modifiche:

Modificato.

Indicazioni di modifiche			
Sezione	Elemento modificato	Modifica	Note
3.2	Composizione/informazioni sugli ingredienti	Modificato	
15.1	CPID No.	Modificato	

Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Abbreviazioni ed acronimi:	
ADN	Accordo europeo sul trasporto internazionale di merci pericolose sulle vie navigabili interne
ADR	Accordo europeo sul trasporto internazionale di merci pericolose su strada
STA	Stima della tossicità acuta
BCF	Fattore di bioconcentrazione
BLV	Valore limite biologico
BOD	Domanda biochimica di ossigeno (BOD)
COD	Domanda chimica di ossigeno (DCO)
DMEL	Livello derivato con effetti minimi
DNEL	Livello derivato senza effetto
Numero CE	Numero CE (Comunità Europea)
CE50	Concentrazione mediana efficace
EN	Standard Europeo
IARC	Agenzia Internazionale per la Ricerca sul Cancro
IATA	Associazione internazionale dei trasporti aerei
IMDG	Codice marittimo internazionale delle merci pericolose
CL50	Concentrazione Letale mediana degli individui in saggio
DL50	Dose letale mediana che determina la morte del 50% degli individui in saggio
LOAEL	Livello più basso a cui si osserva un effetto avverso
NOAEC	Concentrazione priva di effetti avversi osservati
NOAEL	Dose priva di effetti avversi osservati
NOEC	Concentrazione senza effetti osservati
OECD	Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economici
OEL	Limite di Esposizione Professionale
PBT	Sostanza persistente, bioaccumulabile e tossica
PNEC	Prevedibili concentrazioni prive di effetti
RID	Regolamenti sul trasporto internazionale di merci pericolose su ferrovia
SDS	Scheda di Dati di Sicurezza
STP	Impianto di trattamento acque reflue
ThOD	Richiesta teorica di ossigeno (BThO)
TLM	Limite di tolleranza mediano
COV	Composti Organici Volatili
Numero CAS	Numero CAS (Chemical Abstract Service)
N.A.S.	Non Altrimenti Specificato
vPvB	Molto persistente e molto bioaccumulabile
ED	Proprietà di interferenza con il sistema endocrino



Hilti Grease

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Testo integrale delle indicazioni di pericolo H ed EUH:	
Aquatic Chronic 3	Pericoloso per l'ambiente acquatico – Pericolo cronico, categoria 3
EUH210	Scheda di dati di sicurezza disponibile su richiesta.
Eye Dam. 1	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 1
Eye Irrit. 2	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 2
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
Skin Irrit. 2	Corrosione/irritazione cutanea, categoria 2

SDS_EU_Hilti

Questa informazione si basa sulle nostre attuali conoscenze e descrive il prodotto ai fini dei soli requisiti della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non deve essere interpretato come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto.